

3	DOĞUM KAYIT ÖRNEĞİ Extrait de l'acte de naissance Auszug aus dem Geburtseintrag	No:
4	DOĞUM TARİHİ VE YERİ Date et lieu de naissance Tag und Ort der Geburt	Jo Mo An [] [] []
5	SOYADI Nom Name	
6	ADI Prénoms Vornamen	
13	KİMLİK NO Numero d'identification Personenkennzeichen	
7	CİNSİYETİ Sexe Geschlecht	M
8	BABA Père Vater	
9	ANA Mère Mutter	
5	SOYADI Nom Name	
6	ADI Prénoms Vornamen	
12	NÜFUSTA KAYITLI OLDUĞU YER * Lieu et numéro du registre de famille Ort und Nummer des Familienregisters	
10	İŞLEME AİT DİĞER BİLGİLER Autres enonciations de l'acte Andere Angaben aus dem Eintrag	
11	VERİLİŞ TARİHİ Date de délivrance Tag der Ausstellung	Jo Mo An [] [] []
	İMZA Signature Unterschrift	MÜHÜR Sceau Siegel

SYMBOLES/ZEICHEN/SYMBOLS/SÍMBOLOS/ΣΥΜΒΟΛΑ/SİMBOLI/SYMBOLLEN/SÍMBOLOS/İŞARETLER/SİMBOLI

- Jo : Jour / Tag / Day / Dia / Ημέρα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mois / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- An: Année / Jahr / Year / Año / Έτος / Anno / Jaar / Ano / Yıl / Godina
- M : Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Άρρεν / Maschile / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muški
- F: Féminin / Weiblich / Feminine / Femenino / Θήλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Ženski
- Mar: Mariage / Eheschließung / Marriage / Matrimonio / Γάμος / Matrimonio / Huwelijk / Casamento / Evlenme / Zaključenje braka
- Sc: Séparation de corps / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación de cuerpos / Χωρισμός από τραπέζης και κοίτης / Separazione personale / Scheiding van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
- Div: Divorce / Scheidung / Divorce / Divorcio / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheidung / Divórcio / Boşanma / Razvod
- A : Annulation / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Ακύρωση / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação / Iptal / Poništenje
- Dm: Décès du mari / Tod des Ehemannes / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Obito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža
- Df: Décès de la femme / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Obito da mulher / Karının ölümü / Smrt žene

*Il a été ajouté par la décision du 10.9.1987 de l'Assemblée Générale de CIEC a Lisbonne

EXTRAIT DELIVRE EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNEE A VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976*
 AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄSS DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8 SEPTEMBER 1976
 EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976
 CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
 ΠΙΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ' ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΕΓΜΒΛΕΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976
 ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976
 JITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
 CERTIDAO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENÇÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
 VÍYANA'DA 8 EYLÜL 1976 TARİHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK
 IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCİJE POTPISANE U BECU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Staat/Country/Estado/Kράτος/Stato/Staat/Estado/Devlet/Drzava
2	Standesamtsbehörde/Civil registry office of/Registro civil de/ Ληξιαρχική αρχή του/Servizio dello stato civile/Dienst van de burgerlijke stand van/Serviços do registo civil de/Nüfus idaresi/Maticna sluzba
3	Auszug aus dem Geburtseintrag Nr/Extract from birth registration no./Certificacion del acta de nacimiento no./Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γάμου αριθ./Estratto dell'atto di nascita n./Uittreksel uit de geboorteakte nr./Certidao do assento de nascimento no./Doğum kayıt örneği No./Izvod iz matične knjige rođenih br.
4	Tag und Ort der Geburt/Date and place of birth/Fecha y lugar de nacimiento/Χρονολογία και τόπος τελέσεως του/Data e luogo di nascita/Geboortedatum en plaats/Date e lugar do nascimento/Doğum tarihi ve yeri/Datum i mesto rođenja
5	Name/Name/Apellidos/Επώνυμον/Cognome/Naam/Apellidos/Soyadı/Prezime
6	Vornamen/Forenames/Nombre propio/Όνόματα/Prezimi/Vornamen/Nombre propio/Autonomie
7	Geschlecht/Sex/Sexo/Φύλον/sexo/Geschlecht/Sexo/Cinsiyeti/Polemî Belgesi
8	Vater/Father/Padre/Πατήρ/Padre/Vader/Pai/Baba/Otar
9	Mutter/Mother/Madre/Μήτηρ/Madre/Moeder/Mae/Ana/Majka
10	Andere Angaben aus dem Eintrag/Other particulars of the registration/Otros datos del acta/Ετεροι έγγραφαι της πράξεως/Altre enunciazioni dell'atto/Andere vermeldingen van de akte/Otros elementos do assento/İşlemle ait diğer bilgiler/Drugi podaci iz izvoda
11	Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel/Date of issue, signature, seal/Fecha de expedicion, firma, sello/Χρονολογία έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς/Data di rilascio, firma, bollo/Datum van afgifte, handtekening, zegel/Data de emissao, assinatura, selo/Veriliş tarihi, imza, mühür/Datum izdavanja, potpis, pečat
12	Ort und Nummer des Familienregisters/Location and number of the family register/Lugar y número del registro de familia/Τόπος και αριθμός του οικογενειακού μητρώου/Luogo e numero del registro di famiglia/Plaats en nummer van het familieregister/Lugar e numero do registro de familia/Nüfusta kayıtlı olduğu yer/Mesto i broj upisa u matične knjige
13	Personenkennzeichen/Identification number/Numero de identification/Προσδιοριστικός αριθμός του ατόμου/Numero di identificazione/Identificatienummer/Numero de identificação/Kimlik No/Broj lične karte

*Bu sözleşmenin 3,4,5 ve 7'nci maddelerine göre:

- Kayıtlar Latin kitap harfleri ile yazılır; bu kayıtlar ayrıca, dayandıkları belgenin düzenlenmesinde kullanılan dilin harfleri ile de yazılabilir.
- Tarihler, sırasıyla gün, ay ve yılı gösteren rakamlarla yazılır. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01'den 09'a kadar olan rakamlarla gösterilir.
- Her yer isminin yanına, eğer bu yer örneği veren devletin ülkesinde değil ise, bu yerin bağlı olduğu devletin adı da yazılır.
- Mar, Sc, Div, A, D, Dm, Df işaretlerini, olay tarihi ve yeri izler ayrıca, Mar işaretinden sonra eşin soyadı ve adı yazılır.
- Belgedeki açıklamalar, bir haneyi veya bu hanenin bir kısmını doldurmaya imkan vermediği takdirde, boş kalan kısım çizgilerle kullanılmaz hale getirilir.
- Diğer hane veya işaretlerin eklenmesi, önceden Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyonunun onayına sunulur.